

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schulder în București, strada Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Stipendiile.

(D—s.) Oameni mari, cu inimă argă, cu luminată minte, cu iubire și grijă pentru neamul românesc și-au arătat aproape averea lor întreagă pentru ajutorarea studenților săraci.

Fundațiuni mari, cu venite frumoase întind astăzi numele bărbatilor ca ob, Gojdu, Șuluțiu, Vancea... al căror obil și românesc scop a fost, ca prin ajutorarea studenților săraci, dar talentați, cu bună purtare morală și națională, să crească o generație cultă și mai presus de toate iubitoare de neamul din cărui sin a eșit. Intenția lor a fost să dea națiunii bărbăți culti, luminați și adevărați apărători de poporul românesc, cărui apăriri luptători să poată fi, și astfel un viitor mare și fericit să creeze națiunii românești.

Astăzi, când numai binecuvântatul nume a rămas și amintirea faptelor mărețe, intențiunile lor nobile le execută cele două consistoare metropolitane comitetele de administrație ale fondurilor. În fiecare an se publică concursurile și stipendiile se conferesc... în cele mai multe cazuri nu amăsurat intențiunile fondatorului generos, ci — adese-ori — după legături familiare etc...

E tocmai timpul, când se publică concursurile destinate pentru ajutorarea studenților dela liceu și dela universitate lipsiți de mijloace, cu purtare morală bună care au arătat progres bun în studii... sună de regulă concursul. Nu peste mult ajungem și timpul, când stipendiile se conferesc. De aceea credem, datorită avem să facem câteva observări relativ la distribuția stipendiilor. Ne facem între altele și din următoarele motive:

Cunoaștem un student universitar, nascut din părinți români, care a intrat într-una din redacțiile celor trei foi anușoare din Cluj și oferindu-se de colaborator s'a recomandat cu cuvintele: *hála Istennek, hogy lerázam magamról az oláhsg porát és megtisztultam lélekem magyarársodalomba*... și studentul acesta beneficiază de un stipendiu — românesc.

Cunoaștem mai mulți studenți universitari, nascuți deasemeni din părinți români, care nu știu românește decât oare se numere până la zece, și totuși au stipendii românești, — unul *Gozsdian*, altul *Șuluțian* etc...

(*) Românește: „Har Domnului, că am scuturat pe mine praful valahismului și curățit întru însoțetatea maghiară”.

Sunt studenți universitari, care se numesc Români, dar se fereșc de tot ce românesc se chiamă. N'ar intra într-o societate românească Doamne ferește, nu este însă o sərbare în onoarea lui Kossuth, într-o amintirea zilei de „mărczius 15” la care ei se nu fie prezenți, de multe ori, ca arangeri. Unul dintre acestia a luat parte la înmormântarea lui Kossuth, ca aranger, purtând pe braț flor negru, poate că va fi avut chiar și *díszmagyar*, cumpărat pe banii adunați de — *Gozsd* u.

Sunt studenți, cari de-acasă sunt bogați; în Cluj ori în Pesta trăiesc în belșug, și totuși au stipendii dela Leményi, Clain și alții...

Sunt studenți săraci, sirguincioși, talentați, care progres mult nu pot face, căci siliți sunt să lucreze în primul rând pentru susținerea vieții. Te întristează când vezi, cum un mare număr de tineri români, harnici și deștepti, cu sentimente românești, sunt siliți să se petreacă timpul studiului în cancelarii ca copisti, perzându-și timpul cu lucruri omoroase de minte și suflet, în loc de a-și câștiga în acest timp știință basată, cunoștințe vaste de care atâta lipsă avem noi Români în deosebi.

Și aceasta poate avea urmări grave. Tinerii acestia sdrobiți sub povara muncii, de miseriele vieții curând gustate și nu arare-ori blasați chiar, nu mai pot suporta greutatea studiului, și devin așa numiți proletari intelectuali. Până când putând mai cu ușurință și având mai multă ocaziune să-și nobilizeze sufletul, inima și mintea, prin studiu serios, acesti tineri ar fi devenit la rândul lor apăreri luptători; demni, cuminiți și rezoluți conducători ai poporului român...

Sanarea acestui rău, delăturarea acestor neajunsuri le așteptăm noi dela conștiința acelora, care puși sunt să execute intenția nobilă și românească a generoșilor bărbăți ca Gozsd, Vancea, Bob, Șuluțiu... Să nusească a fi interpretii conștiințioși și fideli ai intenției acestor bărbăți, care de sigur mărirea neamului au vrut-o, ear' aceasta prin ajutorarea tinerilor ca cei descriși mai sus nu se va ajunge niciodată.

Neîndreptățiți, persecuțiți, apăsări și nici chiar tiranisarea nu vor fi în stare să steargă poporul român, din sirul celorlalte popoare, dar prin creșterea unei generații instrăinate de popor și de tot ce e românesc, ne cauzăm înșine moartea...

Pericolul nu e încă iminent. Cu toate acestea e mai bine să fim mai pesimiști în direcția aceasta și să grijim.

Să grijească mai ales aceia care datorită au: ca din banii adunați de bă-

bații mari, cu inimi largi, cu însușite sentimente românești și destinați pentru mărirea națiunii românești să se crească numai tineri, care sunt Români cu trup și suflet.

Aceasta o cere fiecare Român, aceasta o pretinde simțul nostru românesc și — memoria generoșilor dăruitori...

Să sperăm, că astfel se va face!

Inspectorii pentru matriculele de stat
23 la număr, vor fi numiți încă zilele acestea, Foile ungurești, informate asupra acestei numiri spun, că nu peste mult se vor face chiar și numirile conducătorilor de matricule din singuraticile comitate.

Contra legilor politice bisericești.
„Pesti Hirlop” dela 19 Iulie scrie, că primatul Vaszary a făcut întrebare la *congregatio inquisitionis* din Vatican, care este supremul tribunal în afaceri eclesiastice, dacă poate permite învățătorilor catolici, ca să primească postul de conducători de matricule civile. Congregațiunea i'ar fi răspuns că poate. Nu peste mult a sosit însă nota cardinalului Rampolla, secretarului papal, prin care cu cuvintele: *vult responsonem congregationis s. inquisitionis non esse applicandam et notionem eius non esse emulgamandam*, nimicește hotărârea congregațiunii și îi oprește pe învățătorii catolici ca să ocupe funcțiunea de conducători ai matriculelor de stat.

Și acolo? O depeșă din Seraievo dela 19 Iulie, publicată în „Ungarische Correspondenz” spune:

„În urma informațiunilor neliști-toare ce veneau din sandjaciul Novi-Bazar și din ținuturile învecinate, guvernul țării din Bosnia a adresat acum câțeva vreme, către comandurile de stațiuni militare și de gendarmerie, în care trimițându-le adans separat, descrierea mai multor conducători de insurgenți vestiți încă din răscăla dela 1892, le provoacă, a comunica imediat comandantului țării toate observările despre ivirea eventuală a indivizilor suspecti. Îndosebi se atrage luarea aminte a comandanților de stațiuni militare și gendarmerești asupra conducătorilor de bande Stoian Kovacevici și Sali Aga Terte, cari s'au întors din Montenegro pe căi ascunse; în sfârșit se ordonă imediat lor arestare dacă se vor ivi”.

Știri foarte semnificativă, în orice cas.

Limba statului.

Sub titlul acesta foile ungurești din Cluj publică rescriptul ministrului de culte și instrucțiune publică, adresat I. P. S. Sale metropolitului Mihali, relativ la chestia limbii în corespondențele cu autoritățile oficiale.

Rescriptul ministrului Wlassich, în traducere română e următorul:

Nr. 7396—1895.

Excelența Voastră!

Comitetul administrativ al comitatului Turda-Arieș, cu data de 8 Mai, nr. 362, anunță, că consistorul arhiepiscopescan gr-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș cu nr. 1035 a răspuns în limba română la actul oficios, adresat consistorului, în afacerea învățătorului ne-qualificat din comuna Murș-bogata, ear' după ce comitetul administrativ, provocându-se la §. 16 al articolului de lege 44:1868 a re-trimis această scrisoare oficioasă cu text românesc, cu observarea, că consistorul se-și trimite scrisorile sale adresate comitetului administrativ în limba oficioasă a statului, consistorul a răspuns earăși cu scrisoarea românească aici alăturată.

Considerând dispozițiunile clare ale §-lui 16 din sura citatului articol de lege, în urma cărora autoritățile superioare bisericești, în corespondențele sale cu jurisdicțiunile și cu organele sale sunt datorate a se folosi de limba oficioasă a statului; considerând mai departe, că în comitatul din chestiune, limba protocolară este cea maghiară: am onoare a vă ruga respectuos pe Excelența Voastră, ca să vă îndurați a face dispozițiunile necesare, ca autoritatea superioară bisericească de sub înțelep-teasca Excelenței Voastre ocărnuire să respecte legea sancționată și în scrisorile sale către autorități și organele acestora să se folosească exclusiv de limba statului.

Primiți, Excelența Voastră, expresia sinceră a deosebitei mele stime.

Budapesta, 11 Iunie 1895.

Wlassich Gyula m. p.

Publicăm la acest loc și respectivul §., la care se provoacă ministrul. Ea-ți!

§. 16 din articolul de lege 44:1868 sună: „Autoritățile bisericești superioare și cele mai înalte întrebunțează: în actele lor, adresate guvernului de stat, limba lor oficială sau limba lor protocolară și pe cea-laltă coloană limba oficială a statului; în actele lor, adresate jurisdicțiunilor sau organelor acestora, limba statului; ori în cazul când limbi protocolare sunt mai multe, una dintre aceste; dar' comunitățile bisericești întrebun-țează, în toate comunicările lor oficiale cu guvernul statului și cu jurisdicțiunile lor proprie limba oficială a statului ori limba lor oficială proprie; ear' față cu alte jurisdicțiuni, pot

întrebuința vre-una dintre limbile protocolare ale respectivei jurisdicțiuni”.

Observăm, că consistorul din Blaj și-a motivat atitudinea în chestia limbii cu aceea, că limba protocolară a comitatului Turda-Arieș în mod legal ar trebui să fie limba română.

Înmormântarea

generalului Traian Doda.

Ca completare a celor cuprinse în depeșă despre înmormântarea generalului Doda, publicată în numărul trecut, primim următoarele:

La înmormântarea generalului Doda a luat parte un public cam de 10.000. Mult a înălțat splendoarea conductului asistarea unui frumos număr de delegațiuni din deosebite părți ale țării. În treacăt ținem să amintim că din Arad au fost domnii Vas. Mangra, Petru Truța și Ciorogariu; dela Orșova: domnii: Mih. Popoviciu, protopresbiter, Dr. Ioan Popoviciu, avocat și încă vre-o 10 inși dela Timișoara domnii: Pavel Rotariu și; redactorul „Dreptății” Dr. G. Candrea; dela Lugoj domnii: T. Hațeg, Dr. St. Petroviciu, Brediceanu, Dr. Florescu, Dr. Dobrin, Ianculescu, Martinescu și corul în frunte cu dirigentul seu Yidu; dela Hațeg domnii: Ioan Muntean și P. Oltean. Din România a fost o delegație de trei persoane a Ligei, apoi mulți stimatori de ai răposatului din deosebite puncte ale țării.

Au fost reprezentate la înmormântare: Comunitatea de avere din Caransebeș sub conducerea președintelui Ilie Curescu. Reprezentanța orașului Caransebeș sub conducerea primarului Szivós Lajos. Reprezentanțul comitatului Caraș-Severin, dl vicecomite Litsek Béla. Deputații dietali Petru Vuia și Szende Béla.

Casina română din Caransebeș sub conducerea președ. Ioan Topal.

Reuniunea femeilor române din Caransebeș sub conducerea doamnei presidente Balan.

Corpul profesoral dela institutele diecesane din Caransebeș.

Reuniunea agricolă din Caransebeș.

Reuniunea funcționarilor din Caransebeș. Pompierii din Caransebeș etc.

Carul mortuar a fost tras de 6 cai, ear' cel încercat cu cununi de 2 cai. Cununile în număr de 20, care de care mai frumoase, au fost depuse din partea următoarelor persoane și corporațiuni:

1. Vom Officiers Corp der Garnison Karansebes.

2. Comunitatea de avere, cu inscripția: „Prea iubitul ei prim-președinte”.

3. Profesorii institutului diecesan: „Mar-elui bărbat al națiunii”.

Mâna lui Leslie tremura pe brațul meu! Pășii mai înainte ca să audă mai bine. Sub pașii lui nisipul scârțâi. Atunci apărură în fe-reastră o față senină, strălucitoare, apoi dispărură earăși; după aceasta se auziră niște pași ușori și Maria veni sărind spre noi; era îmbrăcată într-o haină modestă și albă, în păr cu câteva flori de câmp, cu obrazii rumeni și întreagă întregită numai zîmbet și veselie. Nici-odată n'am văzut-o atât de fermecătoare.

— Iubitul meu George, fi strigă ea. Ai întârziat! Te-am așteptat într-una, sburam mereu la capătul drumului, și de acolo pri-viam dacă vii. Uite, după casă este un ar-bor frumos, am dus masa sub el; și am cu-leș fragi așa de minunați din grădină — știu că-ți plac — și am lângă ei smântână admi-rabilă. Dumnezeule, zise ea, punându-și bra-țele în brâu și privind veselă în ochii lui — cât vom fi de fericiti!

Sărmanul Leslie nu-și mai făcea în piele. Își strînse nevasta la piept, o îmbră-țișă, o sărută, și nu putu vorbi, numai ochii i se umplură de lacrimi.

Și după aceea mi-a spus de... deși mai târziu soartea lui se... bine și viața ei era o adevărată... că o fericire atât de mare n'... odată ca atunci.

FOITA „TRIBUNEI”

Femeia.

De

W. Irlwing.

(Urmare și fine.)

II.

Mărturisesc că m'ameam totuși în... de rezultat. În cele din urmă cine poate conta la puterea sufletească a unei femei care și-a trăit viața numai în plăceri? Cine știe dacă ambiția ei nu se va re-volta contra umilirilor, în fața cărora e pusă? Cine știe dacă sufletul ei nu este în-cătușat de acel cerc strălucit, în care a trăit până acum?

Și afară de aceasta, falimentul este im-preunat în cercurile distinse cu atâta dispreț supărător și chinuitor, cum nu este cunoscut într'alte păături sociale. Cu un cuvânt, a douăzi n'am putut să vorbesc fără oare-care temere cu Leslie. Vorbise deja cu nevastă-sa.

— Și cum a primit lovitura? îl întrebai.

— Ca un ânger! Parcă simția o ușurare, căci mi-a înecăstă grumazii cu bra-țele și m'a întrebat, dacă într'atâtă stă ceea-ce de câteva zile mă face nefericit? Dar' sărmana copilă nu se va pute deda cu schimbarea. Ea n'are despre miserie decât o concepțiune îngustă: numai în ver-

suri a cetit despre ea, în versuri, unde mizeria este idealizată împreună cu iubirea. Până acum nu simte lipsuri, încă nu e despoiată de splendoarea obicinuită.

Dar' dacă vom fi intrat în miserie, în lipsa sărăciei, în micile umiliri, numai atunci va fi adevărata încercare.

— Însă acum, i-am zis, după-ce ai trecut peste ce a fost mai greu și i-ai făcut cunoscut lucrul, cu cât vei aduce mai curând la cunoștința publică nenorocirea cu atât mai bine. Sigur că va fi ceva chinuitor, până-ce vei spune-o; dar' vei trece și peste asta. Pe cei ruinați nu-i chinu-este numai miseria, mai mult pseudo-ru-șinea, lupta între mândrie și taraba goală, susținerea aparentei goale, care nu durează mult. Ai bi curajul ca să apari sărac, și atunci ai luat cea mai dureroasă îm-bucătură a miseriei.

În privința aceasta Leslie țera cu totul pregătit. Nu avea rușinea falsă, și nevasta lui abia aștepta, ca ei să se aranjeze cor-s-punzător cu raporturile schimbate.

Peste câteva zile mă vizită. El își ven-duse casa și își închiriasc o căscioară de sat în provincie, căteva cizuri departe de oraș. Toată ziua trimetea mobile, nu-i prea trebuiau multe pentru noul arangement. Lin mobilierul de mai înainte vându-se tot, afara de harpa soției sale. Aceasta, zicea ea, este foarte strîns legată de gândirea lui,

aparține micului roman al iubirii lor, căci cele mai dulci momente ale primelor zile din căsătorie au fost acelea, când pleat pe harpă asculta cântecile dulci ale iu-birii sale.

Am zîmbit la această explicație a bărbatului amoretat.

Tocmai se pregătia să se reîntoarcă, când această istorioară familiară încep să mă intereseze foarte mult și fiindcă era o seară foarte frumoasă, am plecat cu el.

Pe el îl mistuiseră ostenele zilei, și cum mergeam, se cufundă în gânduri poso-morite.

— Sărmană Marie! rupse el tăcerea, oftând greu din inimă.

— Doară nu i-s'a întâmplat ceva? în-trebai.

Mă privi impacient.

— Dar' nu o doare nimic că a ajuns în-tr-o situație atât de precară, într-o colibă sdrăpnoasă.

— A murmurat ea oare?

— Murmurat! Ea e plăcerea și ves-lia întrupată. Nici-odată n'am văzut-o atât de voioasă. E întreagă iubire, gingășie, mângâiere pentru mine.

— Suflet scump! isbucni și din mine. Tu te numești sărac, amice, știu oare că nici-odată n'ai fost atât de avut ca acum, pentru-că nici-odată n'ai știut ce comoară neprețuită pozezi în acea femeie!

— O! dacă am trece odată peste această primă întâlnire, toate ar fi mai bine. Asta însă este prima zi a adevăratei experiențe: azi s'a mutat în sărăcăcioasa noastră colibă; toată ziua s'a frământat cu acele mobile mo-deste; pentru întâia-ori dată a știut ce este munca casnică; azi a văzut prima dată o casă din care lipsește tot ce pretinde gustul dis-tins; și poate că acum, obosită, deprimată, șade și se odihnește, sfărîmându-și capul cu lipsele viitorului.

În această descriere era ceva verosimil, ceva ce greu s'ar fi putut combate; tă-cui deci.

Abătându-ne din drumul de țeară pe o cale strîmtă, umbră de șir des al arborilor pădurii, privirăm casa lui Leslie închisă de lume înfățișarea ei era destul de modestă și putea să mulțumească chiar și pe cel mai fantaic poet; era însă totuși o casă atrăgătoare dela țeară. La un capăt, de jos până sus o aco-periau vițe de vîile sîlbate; ceva mai departe câțiva arbori își întindeau crengile; am ob-servat și câteva răsele cu flori arangiate cu gust în giurul ușii și pe pașiste dinaintea casei. Dela mica poarta ducea o carare șerpuitoare prin tufă până la ușa casei. Apropiindu-ne, glas de cântec ne lovi urechia. Leslie mi-a strîns brațul; ne-am oprit și am ascultat. Era vocea Mariei; e-o simplitate pătrunzătoare executa un mic cântec predelict al bărbatului ei.

cele 6 clase elementare ale școlii și de 6 fl. pentru elevele din cele 2 clase superioare ale școlii. Alte taxe nu se vor solvi decât pentru elevele acelea, cari vor voi a învăța limba franceză și fortepianul. Și acele taxe însă vor fi cât se poate mai moderate.

2. Fiecare elevă va trebui să fie provăzută cu vestimente într-o formă, cu două șorțe în formă de rochie și 2 pălării în o formă la eleve, cari toate laolaltă procurate în institut costă dela 14 fl. până la 18 fl., după etatea elevei. Mai departe fiecare elevă are să aducă: 6 cămeși, 6 pantaloni, 6 cămășoare, o fustă de iarnă, 6 sarviete, 12 batiste, 6 părechi ciorapi, 6 ștergare, 2 părechi papuci, 1 perie de dinți, 2 peptini, 1 perie de cap, 2 perii de încălziminte, 1 plapomă, 1 saltea de lână, 2 perini, 2 fețe de pat (lepedee), 4 fețe de perină, 2 cuverte de pat de geolgiu alb și 1 lavor de spălat, care se poate procura în Blaj într-o formă la toate elevele. Obiectele fiecărei eleve au să fie marcate cu numele sau cu inițialele numelui elevei.

Pentru suma numită fiecare elevă va căpăta următoarea proviziune:

1. Locuință în etagiul institutului în sale mari sănătoase și luminoase provăzute cu toate supelectele de lipsă.

2. Vipt întreg regulat, și anume a) de-jun de cafea, b) ameazi 3 plesse, în Duminecă și sărbători 4 plesse, c) oină, d) cină 2 plesse.

3. Spălat, luminat și încălzit.

5. Instrucțiune în fect, spălat, călcat cu ferul, copt, tors, țesut, curățit, grădinarit, croit, cusut, ducerea socotelor economice de casă, cumpăraturile articolelor înțetore de economie casei, conservatul și așezatul legumelor și victualelor peste iarnă, îngrășatul animalelor, prăsirea și ținerea galitelor și altele.

Pentru elevele, cari au mai fost în internat în anul din urmă, încă este a se suplica din nou.

La rugărilor pentru primirea fetitelor, cari nu a mai fost în internat, este a se alătura și testimonii despre clasa absolvată. Rugăările sunt de a se îndrepta către Prea Veneratul Consistor Metropolit.

Blaj, 3 Iulie n. 1895.

Dr. Alexandru Grama,
director.

Carte despre Iancu.

DI Sim. Fl. Marian profesor în Suceava (Bucovina) a avut frumoasa idee să adune toate poeziile populare despre Avram Iancu, scoțându-le într-o broșură separată. Pentru ajungerea mai cu ușurință acestui scop, publică următorul:

Apel literar.

În decursul timpului, de când mă ocup cu adunarea literaturii populare române 'mi-a asucses a aduna mai multe poezii populare și despre Avram Iancu, și așa voi acum să le public pe toate într-o broșură separată.

Deoarece însă numărul poeziilor adunate de mine nu e până într-atât de mare ca să se scrie o broșură destul de considerabilă, pe de altă parte știind prea bine, că în simțul poporului nostru se vor mai fi aflând încă foarte multe poezii despre Iancu și conșoții sei, cari nu-mi sunt cunoscute, de aceea mă adresez prin șirele de față către toți Românii și Românele din Transilvania și Ungaria, cari cunosc astfel de cântece, cu rugămintea să binevoiască a 'mi-le trimite mie până la 1 Septembrie a. c. ca să le dau și și pe acelea publicității cu cele ce le-am adunat eu.

Totodată rog pe toți domni și doamnele cari vor binevol a-mi trimite asemenea cântece, să noteze numele persoanelor dela cine le-au auzit precum și a comunei și comitatului în cari locuiesc persoanele respective.

Afară de aceasta fie-care trimițetore rugat să explice cu de-amănuntul toate cuvintele, cari 'i-sar părea, că nu sunt tuturor Românilor cunoscute, precum e bună-oară cuv. *gară* din versurile:

▲ Numai carul Iancului

Sede 'n culmea dealului,

Nici nu sue, nici coborâ

Ci șede pe loc de goară.

Suceava (Bucovina), 28 Iunie n. 1895.

Sim Fl. Marian,
prof. gimn.

Telefon în Sibiu.

Dela direcțiunea postală și telegrafică din Cluj, primim spre publicare următoarele:

„În urma ordinațiunii cu data de 3 Iunie 1895 nr. 35.044 a înaltului minister de comerț, organele direcțiunii postale și telegrafice din Cluj, vor începe încă în zilele aceste instalarea în Sibiu a telefonului, menit spre folosire publică.

„După-ce însă, pentru prima-oară se aplică în Sibiu dispozițiunile legii referitoare la zidirea rețelelor (art. de lege XXXI:1888) și a ordinațiunii ministeriale nr. 23.445 din 18 Iulie 1890, referitoare la ex-

cutarea legii de mai sus, în interesul publicului ținem să publicăm în extras §§-ii din chestiune:

„§. 84. Proprietarii de casă și de pământ sunt dator să permită fără nici o remunerație, ca sirmele de metal ce se aplică la telefon, să treacă de-asupra proprietății lor, dar numai când prin aceasta nu sunt împedecați în folosirea proprietății lor.

„§. 85. Deasemenea sunt dator să permită începărirea în ori-ce mod a sirmelor cu zidurile s'au acoperișul casei lor, precum și conducerea sirmelor pe sub pământ. Se înțelege earăși numai atunci, când prin aceasta nu sunt împedecați în folosirea proprietății imobile.

„§. 87. Dacă proprietarii de casă și de pământ s'ar împotrivi și n'ar permite trecerea ori începărirea amintită mai sus a sirmelor, ce se aplică la telefon, atunci organele însărcinate cu aceste lucrări, pot să se folosească de puterea brachială a poliției.

„§. 95. Proprietarii de casă și de pământ pot să ceară restabilirea tuturor stricăciunilor ce s'ar face cu începărirea srmelor către zidul ori acoperișul casei lor.

Cluj, 18 Iulie n. 1895.

Șipos,
consilier la dir. post. și teleg.

CRONICĂ

Sibiu, 22 Iulie n.

Stipendii pentru internatul Vancean de băieți. „Unirea” scrie: Pe lângă cele cinci stipendii deja ocupate, Ven. Consistor metropolitan sub Nr 2862—1895 a mai publicat concurs încă la trei stipendii de câte 100 fl. din fundațiunea fericitului metropolit Dr. Ioan Vancea. Stipendiile acestea încă se compută în cuota de întreținere a stipendiatului în „seminarul junimii”. La ele pot concurge tineri stațioși în gimnaziul din Blaj, născuți din părinți credincioși ai arhidiecezei gr-cat. de Alba-Iulia și Eăgăraș, sau de origine conșangeni sau afini ai fundatorului, chiar și dacă aceștia ar fi domiciliați aiurea, dar fiii lor vor studia în Blaj. Conșangeni fundatorului au preferință, apoi caeteris paribus fiii de preoți arhidieceșani; cari însă vor fi mai buni între toți, se vor primi, chiar și dacă ar fi fiii credincioșilor din clasa cea mai de jos. Acei tineri, cari din cauze sanitare ori pentru defecte constatate cu ocaziunea vizitării medicale, care se face la începutul anului școlar, nu vor fi primiți în seminarul junimii, aceia nu se vor pute bucura de stipendii. Concursule au să se instrueză cu carte de botez, testimoniu școlar și eventual și cu atestat de conșanginitate ori afinitate cu fundatorul. Termnul este 10 August n. 1895.

Un circular. P. S. Sa episcopul Ioan Mețianu dela Arad, a adresat organelor școlare confesionale din diecesa Aradului, un circular, în care strage atenția organelor respective să se îngrijiască de curățirea școlilor, ceea ce peste timpul vacanței de vară se poate servi ușor și astfel se evită o mulțime de neajunsuri, ce din necurățenia școlilor provin.

Ajutoare pentru băieți aplicați la meserii. Primim spre publicare urmatorul: Concurs pentru conferirea a 10 ajutoare: 10 fl. v. a. la băieți aplicați la măiestria din departământul Sas-Sebeșului al „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român”, băieților cari nu au alte ajutoare ori stipendii din alte fonduri, se scrie concurs cu termenul până în 15 August n. 1895. Doritorii de a se împărtași de vrâmul din aceste ajutoare, au a-și scrie înșiși rugărilor și provăzute cu: 1. Contractul încheiat cu măiestrul. 2. Cu adeverință dela măiestru despre sporul ce-l face în măiestrie și despre purtare sa peste tot, au a le trimite dlui Zevedeu Murășanu, paroch gr-or. în Sas-Sebeș, secretar al departământului. Din ședința subcomitetului departământului S-Sebeș al „Asociațiunii transilvane pentru literatura și cultura poporului român”, ținută în Sas-Sebeș la 4 Iulie 1895. Dr. Pompiliu Isaac, dir., Zevedeu Murășanu, secretar.

Treazuri de plăcere între Sibiu și Ocna-Sibiului. Din 15 Mai până în 15 Septembrie a. c. vor circula între Sibiu și Ocna-Sibiului trenurile 6113, 6114, 6115 și 6116 în modul următor: I. zilnic: 1. trenul nr. 6113: pleacă din Sibiu la 3 ore 34 minute d. p.; ajunge la halta nr. 19 din Ocna la 4 ore 9 minute d. p. 2. trenul nr. 6114: pleacă dela halta nr. 19 din Ocna la 7 ore seara; ajunge în Sibiu la 7 ore 35 minute seara. — II. Duminecă și sărbătorile. 1. trenul nr. 6115: pleacă din Sibiu la 2 ore și 2 minute după ameazi; ajunge la halta nr. 19 din Ocna la 2 ore 41 minute după ameazi. 2. pleacă dela halta nr. 19 din Ocna la 2 ore 50 minute după ameazi; ajunge în Sibiu la 3 ore 24 minute d. p.

Petrecerea din Sântioana, după-cum ni-se scrie, a fost foarte animată și cercetată de multă lume. Venitul a fost de 86 fl. Au suprasolvit următorii: Ioan Dan 2 fl., Ioan Bozak 2 fl., David Deac 1 fl., d-na Nicolae Schiler 1 fl., Nicolae Tincu 1 fl., Teofil Moldovan 1 fl., Nicolae Kabdebo 1 fl., Maria Timbus 50 cr., Geza Esztegar 50 cr., Iuliu Dragoș 1 fl., Gregoriu Temesvári 1 fl. Cu totul 12 fl. Numiților domni li-se aduce și pe această cale mulțumită.

Congresul ziaristilor și al scriitorilor germani sa deschis Sâmbătă în 20 Iulie n. în Heidelberg.

Limba croată la universitatea din Budapesta. Foia oficioasă anunță, că profesorul Dr. Edmund Margalits a fost numit profesor public extraordinar a limbii și literaturii croate, la universitatea din Budapesta.

Schimbări în corpul diplomatic. O depeșe din Constantinopol anunță, că pe seceretarul prim al ambasadei turcești din Viena, pe Bahaddm-bey 'la strămutat în aceeași poziție, la curtea din Petersburg, unde va avea să îndeplinească și funcția de consul. În locul lui la Viena a fost trimis *Fruad beg*.

Pentru jocurile olympice, cari vor avea loc în anul 1896 în Athena, se construiește din nou stadion-ul panatheneic. Acesta va avea întocmai același aspect ca splendidul stadion construit din marmora de Herodes Atticus pe la anul 140 după Christos. Spesele, cari întrec suma de 500.000 drachme, le poartă dl Aberof din Alexandria.

Moarte cauzată de o muscă. Medicul român din Socodor, Dr. George Vessa a fost mușcat de o muscă veninoasă în urma căreia 'i-sa înveninat sângele și a murit între chinuri grozave.

Un defraudator prins. La timpul seu am amintit, că un funcționar (Jidan) dela oficiul postal din Iauriu cu numele Max Klopfer, a defraudat 22 mii florini. Foile ungurești spun, că poliția din Budapesta 'la prins în zilele trecute. El adevă petrecea în Budapesta pe când îl căutau în țeri străine, unde se zice că s'ar fi refugiat. Bani n'au găsit la el decât numai — 26 florini. Zice că 'i-a pierdut în Monaco.

Atentat asupra bisericii Sfântului Petru din Roma. Se telegrafează din Roma, că în biserica sfântului Petru aproape de balustradă s'a găsit o bombă, ce avea greutate de 5 chile. Poliția a întreprins cele mai severe cercetări.

Necrolog. Vineri în 19 Iulie n. după grele suferințe a răposat în institutul alienaților din loc fostul subjele la judecătoria reg. din Dicio-Sân-Martin Ioan Circa în etate de 40 ani. Răposatul e fiul parochului gr-cat. din Dej Alexandru Circa. Înmemorământea s'a făcut ieri (Duminecă) în cimitirul gr-cat. dela Poarta-Turnului. Il jelesc adănc întristații părinți și numeroase rudeni. Fie-î fărina ușoară!

Abus păcătos. „Voința Națională” scrie: Ziarele elvețiene s'au preocupat de un foarte grav abuz de putere săvârșit în cantonul Valais și care nu a fost descoperit decât numai grație unei întâmplări. În micul oraș St-Mauriciu, din sus citatul canton, un individ, anume Coutaz, insultând pe presidentul tribunalului cantonului, acesta dăte contra lui un mandat de aducere și îl băgă în închisoarea orașului. Neurocritul deținut stătu în închisoare uitat, fără să se fi dresat vr'un proces verbal, fără să 'i-se fi luat vr'un interogator fără a ști măcar motivul arestării sale. El stătu în închisoare mai bine de un an. El ar fi și acum în închisoare, dacă un strain care se interesează de afacerile din penitenciar, nu ar fi obținut voia să viziteze și închisoarea din St-Mauriciu și n'ar fi dat peste dînsul. Străinul în chestiune denunță faptul presei și atrase atențiunea autorităților superioare. Curtea din Valais a ordonat punerea imediat în libertate a deținutului și în același timp a destituit imediat pe presidentul tribunalului din St-Mauriciu.

Posta redacțiunii.

Nicolae, comerciant, București. Tragera a fost în 26 Iunie st. n.

Petrea dela Cluj. Ba!

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Budapesta, 22 Iulie n. Banul Croației, contele Khuen Héderváry a așternut Maiestății Sale Monarhului rugarea de a visita orașul Zagreb în luna Octomvrie, când se vor inaugura mai multe institute de cultură. M. Sa a promis în mod afirmativ pe la mijlocul lunii lui Octomvrie.

Sofia, 21 Iulie n. La înmormântarea de ieri a lui Stambulov nu s'a ținut în cimitir vorbirile propuse din cauza temerii, că se vor produce turburări. La mormintele omoritorilor lui Belcev se auzia musică și chiuțuri; acolo socialiștii și alte grupuri s'ebau moartea lui Stambulov și țineau discursuri pătimașe în contra amintirii lui.

Genova, 22 Iulie n. Lângă Spezia s'au ciocnit două corăbii italiene, *Ortiglia* și *Maria*? aceasta din urmă s'a cufundat cu 178 pasageri, din care 148 s'au înecat.

Petersburg, 22 Iulie n. În alocuțiunea sa către metropolitul Clement, procuratorul sinodului Pobiedonostev, acesta a zis că Rusia dorește Bulgarilor să fie tari și uniți în credința pravoslavnică.

Bibliografie.

La librăria „Institutului Tipografic” din Sibiu se află următoarele cărți:

„Starostele”, de Pop Reteganul „Introducere la psihofisică”, de Mihailescu. 1.90
„S'auzim, toaste” —25
„Memorial”, Archiep. și Metropolit Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea fl. 1.30
„Izvoade”, de Demetrescu 4.—
„Doina”, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu —28
„Homo-Sum”, roman de Ebers 1.—
„Critice” 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I și II. a 2 fl. — cr. 4.—
„Poveștile Bănatului”, de Că-tana —30

La comanda de din afară se se adaugă pentru porto postal totdeauna încă 5 cr., ear pentru expediției recomandată 2) cr. v. a. Pentru siguranța expediției se recomandă modalitatea din urmă.

Economic.

Starea séménaturilor.

În ținutul Grădiștei de lângă Hațeg, zice „Revista Orăștiei”, recolta anului acestuia promite a fi una dintre cele mai bune. Séménaturile de toamnă, deși rari, dar spicele sunt încercate, ear cucuruzele în timpul acesta cald și ploios se desvolă de minune. Numai de le-ar fi de bine, cum zic țeranii, adevă de ar scăpa de o grindină. Fărnațele de luncă sunt bune, dar cele de munte sunt slabe. Poame nu se vâd a fi prea multe.

Din *Balomir* (com. Hunedoarei) ni-se scrie, că secerișul a dat frumoase rezultate, numai că holdele din pricina secetii de primăvară, au rămas cam rari. Holdele de porumb (cucuruzul) până astăzi sunt foarte frumoase și de multă roadă făgăduitoare.

Căletoare gratuite pentru minătorii (servitorii) vitelor de prăsilă. Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului”, atrage luarea aminte a celor interesați asupra rescriptului ministerial dto. 27 Iunie a. c. Nr. 22.236, conform căruia înaltul minister r. u. de agricultură în înțelegere cu cel de comerț a hotărât, ca minătorii (servitorii) vitelor de prăsilă, ce se aduc din țeri străine, sau se trimit la expoziții, premii, sau la țirguri de vite de prăsilă (cu premii) — să poată căletori (pe drumul ferat) în clasa III. fără a plăti prețul biletului. Despre acest lucru se dau adeverințe de căletoare și anume:

1. La fiecare transport de vite se recer 2 (două) certificate.
2. Minătorii (servitorii) vitelor de prăsilă căletoresc încoace și încolo gratis (fără a plăti). Minătorii sunt îndatorăți a căletori în vagonul, în care se află vitele și a îngriji de ele. Dacă vitele nu se transportează îndărăt, (fie că au murit, sau că s'au vândut etc.), minătorul poate căletori în mod gratuit în clasa a III. a trenului de persoane sau mixt.

3. Adeverința de căletoare nu se poate da altcuiva, va să zică nu o poate folosi altul decât minătorul (servitorul) înscris în ea și are valoare (poate căletori cu ea) numai 8 zile dela ziua în care 'i-sa dat.
4. Pentru adeverințe de căletoare trebuie să se înainteze o rugare către înaltul minister r. u. de agricultură. În rugare are să se însemneze vitele (vite cornute, rătătoare, oi etc.), după soi și număr, apoi numele proprietarului și adresa la care pleacă și a stațiunii, unde sosesc vitele.

LOTERIE.

Tragera din 0 Iulie 1895.

Budapesta: 84 31 13 51 71.

Căladarul zilei.

11/23 Iulie 1895.

Indian: Mucenița Eufemia.

Gregorian: Apolinaris.

Soarele: răsare 3.59 apune 8.10 m.

Euletin meteorologic.

Sibiu, 16 Iulie n. 3 ore dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Mediul ianar 754.7)	Diferența din presiua	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
Observat				
754.7	- 0.7	+ 20.0	-32.7 + 16.1	NV

Din țeară 18 Iulie n. 7 ore dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosfer. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	tăria
Budapesta . .	761	+ 20.6	N	1
Sătmár . . .	761	+ 19.4	SO	1
Cluj	761	+ 16.6	V	1
Orșova . . .	761	+ 20.4	N	3
Arad	76	+ 21.7	SO	3
Pancsova . .	761	+ 21.4	SO	1

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 18 Iulie n. 1895

Sămânța	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilo
dela	până	dela	până	
Grâu				
Bănățeneș nou	75	76		
Grâu dela Tisa	75	76		
Grâu „Pesta”	75	76		
Grâu de Alba-Reg.	75	76		
„Bacsa	75	76		
Grâu ung. de Nord	75	76		
Sămânțe, vechi ori noue	Solul	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
			dela	până
Săcăr		70—72	5.65	5.7
Orz	de nutreț	60—62	5.80	6.—
	de vînare	62—64	—	—
„Oves	de bere	64—66	—	—
Cucuruz (porumb)	bănăț.	39—41	6.10	6.7
	de alt soi	75	6.75	6.8
Meiu		76	6.—	6.05
Hrîșcă		—	6.—	6.6
Măști	Grâu	Sept.-Oct.	7.01	7.08
pe termen	„Cucuruz	Mart.-Apr.	6.19	6.21
	„Oves	Mai-Iun.	6.20	6.22
	„	Iulie-Aug.	5.79	5.8
	„	Mart-Apr.		
	„	Oct.		
Produse diverse	Solul			
			dela	până
Săm. de trif.	Lacernă ungurească	35.—	40.—	
„	roșie	55.—	60.—	
„	rafinat	—	—	
„	dela Pesta	53.—	54.—	
„	dela țeară	—	—	
„	sven'ată	48.50	49.50	
„	afumată	53.50	54.50	
„		—	—	
„	slavon, nou	13.25	13.75	
„	bănățeneș	17.—	17.50	
„	brută	—	—	
„	galbină străcurată	—	—	
„	de Rosenau	—	—	
„	brut	—	—	
„	Drojdițe de spirt	—	—	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 22 Iulie n. 1895.

Hărte-monetă română Camp. 9.56 vënd. 9.61
Lire turcești 10.80 „ 10.90
Imperiali 9.66 „ 9.76
Ruble rusești 1.29 „ 1.30

Bursa din Budapesta.

Din 18 Iulie n. 1895.

Renta de aur ung. 6% 123.50
„ de aur ung. 4% 99.40
„ ung. val. cor. 4% 125.75
Imprumutul căilor ferate ung.
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 123.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 103.—
Bonuri rurale ung. 98.—
„ croate-slavone 98.75
Obligațiunile desp. regalilor 101.25
Imprumut cu premiu ung. 169.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 147.—
Renta de hărte austriacă 101.—
„ de argint austriacă 101.—
„ de aur austriacă 123.—
Losurile austriace din 1860 1077.—
Acțiunile băncii austro-ungare 492.—
„ de credit ung. 284.75
„ „ „ austr. —
Scrisuri fonciare ale institut. de cred. și economii „Albina” 100.75
Argintul —
Galbeni împărătești 5.75
Napoleon-d'ori 9.63
Mărci 100 imp. germane 59.97
Londra 10 Livres sterlingi 121.15

Bursa de Viena.

Din 18 Iulie n. 1895.

Renta de aur ung. 6% 123.50
„ „ „ 4% 99.40
Renta ung. v. c. 4% 125.85
Imprumutul căilor ferate ung.
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung

Nr. 298 / 1895.

[2307] 1-1

Concurs.

Pentru ocuparea postului de medic în cercul sanitar Poiana—Sinna—Rod escriu concurs.

Beneficiile medicului sînt: 1400 coroane salar, 200 coroane pausal de călătorie și taxele de vizitare stabilite în mod statutar de comună.

Doritorii de a concura sînt poștiți a-și trimite cererile lor instruite cu documente despre calificațiunea scrisă în §-ul 9 al art. de lege I din 1883 respective în §-ul 143 al art. de lege XIV. din 1876 și despre cunoștința limbii române, la pretura din Mercurea (Szerdahely, Szeben-vármegye) până în 30 August a. c. la 6 ore p. m.

Cereri mai târziu sosite nu pot lua în considerare.

Alegerea se va săvîrși în 1 Septembrie a. c. la 9 ore a. m. în cancelaria comunei Poiana.

Mercurea, în 17 Iulie 1895.

Primpreztorul cercual.

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vînzare în librăria Institutului Tipografic T. Liviu Albini, Sibiu, strada Măcelarilor 21:

INDREPTAR PRACTIC**IN ECONOMIA RURALĂ**

compus de

celi 12 preoți intermitenți în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRIILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

Institutul Tipografic în Sibiu

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **De n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Păpărușă Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tîndală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teia legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăciutul.** Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Filica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndrăgelnici.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Slăstăm de mamă.** Legendă populară din jurul Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica de Bojena Nămeșovă,** tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 80 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrani.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pămîntul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Conuștea.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un petitor îndrăgelnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Frietenul meu Vîntură-Teaș.** Din adevăratele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Ursului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigăca.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Musca-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roseni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mîrgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarea Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fădă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin pîcuarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Csaragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Elena Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.

O sată de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ee cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1895.

Budapesta—Friedau										Budapesta, gara de vest—Rușava—Vercorova										Copsa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș									
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat
10.00	8.05	3.15	5.45	9.15	11.12	13.10	15.08	17.06	19.04	8.30	11.00	9.35	4.00	pl. Viena sos.	5.53	7.2	7.07	8.43	10.10	3.57	8.3	1.03	8.50	pl. Copsa-mică sos.	9.34	3.39	6.20	12.35	
8.30	2.15	6.52	9.02	11.12	13.10	15.08	17.06	19.04	21.02	1.30	8.30	2.30	7.25	pl. Sibiu sos.	6.30	10.10	12.11	14.12	16.13	4.19	7.01	1.25	9.15	pl. Sibiu sos.	8.11	2.01	5.12	11.01	
1.33	5.48	11.38	12.48	14.58	16.08	18.18	20.28	22.38	24.48	10.46	3.51	0.07	11.46	pl. Sibiu sos.	4.19	8.10	12.11	14.12	16.13	4.36	1.46	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.44	1.31	4.49	10.30	
3.42	7.08	48	2.12	2.20	2.30	2.40	2.50	3.00	3.10	2.19	0.44	8.38	11.17	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	6.16	1.46	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
3.58	7.15	2.06	2.20	2.30	2.40	2.50	3.00	3.10	3.20	1.52	10.07	8.11	10.42	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.49	11.10	6.14	3.31	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
4.38	7.43	3.08	2.50	3.00	3.10	3.20	3.30	3.40	3.50	1.20	9.30	7.46	10.08	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	6.16	1.46	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
5.20	8.16	3.45	3.16	3.26	3.36	3.46	3.56	4.06	4.16	1.20	9.30	7.46	10.08	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
5.43	8.16	4.06	4.06	4.16	4.26	4.36	4.46	4.56	5.06	1.20	9.30	7.46	10.08	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
6.32	9.07	2.52	4.53	4.17	4.50	5.14	5.38	5.62	5.86	5.40	12.47	7.74	6.39	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	6.16	1.46	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
7.16	9.37	3.51	5.32	4.50	5.14	5.38	5.62	5.86	6.10	4.52	12.17	7.74	6.39	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
8.07	10.37	5.05	6.24	5.55	6.11	6.27	6.43	6.59	7.15	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
8.34	10.37	6.14	6.59	5.55	6.11	6.27	6.43	6.59	7.15	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
8.49	11.10	6.14	6.59	5.55	6.11	6.27	6.43	6.59	7.15	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
9.06	11.32	9.08	6.27	6.27	6.27	6.27	6.27	6.27	6.27	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
10.12	12.50	10.40	7.27	7.27	7.27	7.27	7.27	7.27	7.27	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
10.40	1.25	11.25	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
10.59	1.43	11.54	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
11.07	1.52	12.04	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
11.31	2.18	12.34	8.17	8.17	8.17	8.17	8.17	8.17	8.17	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
11.43	2.40	12.40	8.33	8.33	8.33	8.33	8.33	8.33	8.33	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
12.25	3.00	1.40	8.58	8.58	8.58	8.58	8.58	8.58	8.58	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
12.52	3.17	2.17	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
1.06	3.34	2.35	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
1.37	3.51	2.52	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
1.52	4.08	3.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
2.13	4.25	3.26	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
2.32	4.42	3.43	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
3.01	4.59	3.60	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	9.09	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
3.40	5.27	10.51	10.32	10.32	10.32	10.32	10.32	10.32	10.32	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
4.03	6.10	11.12	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
5.34	7.50	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	12.36	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
6.12	8.30	12.56	12.56	12.56	12.56	12.56	12.56	12.56	12.56	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
6.41	9.02	1.11	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
7.16	9.38	1.34	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
8.00	10.25	2.09	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
11.00	11.00	2.19	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
12.26	3.01	3.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
1.11	3.31	3.31	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	
8.30	9.30	9.30	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	13.01	2.55	11.01	6.14	5.25	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	8.42	6.08	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.28	1.02	4.02	8.33	

Budapesta—Friedau										Budapesta, gara de vest—Rușava—Vercorova										Copsa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș									
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat
10.00	8.05	3.15	5.45	9.15	11.12	13.10	15.08	17.06	19.04	8.30	11.00	9.35	4.00	pl. Viena sos.	5.53	7.2	7.07	8.43	10.10	3.57	8.3	1.03	8.50	pl. Copsa-mică sos.	9.34	3.39	6.20	12.35	
8.30	2.15	6.52	9.02	11.12	13.10	15.08	17.06	19.04	21.02	1.30	8.30	2.30	7.25	pl. Sibiu sos.	6.30	10.10	12.11	14.12	16.13	4.19	7.01	1.25	9.15	pl. Sibiu sos.	8.11	2.01	5.12	11.01	
1.33	5.48	11.38	12.48	14.58	16.08	18.18	20.28	22.38	24.48	10.46	3.51	0.07	11.46	pl. Sibiu sos.	4.19	8.10	12.11	14.12	16.13	4.36	1.46	3.31	6.03	pl. Sibiu sos.	7.44	1.31	4.49	10.30	
3.42	7.08	48	2.12	2.20	2.30	2.40	2.50	3.00	3.10	2.19	0.44	8.38	11.17	pl. Sibiu sos.	4.04	7.58	12.06	14.07	16.08	6.16	1.46	3.31	6.						